

Стихи Библии, посвященные догмату Троицы.

Часть 1 из 4: «Когда родится младенец... Вечный Отец, Князь мира»



Как можно заметить, вероучение христианства о Троице строится всего на нескольких библейских стихах. Но если попытаться порассуждать над этими местами из Библии, можно легко убедиться, что в них нет четкого и однозначного подтверждения Троицы, наоборот, они становятся еще одним подтверждением единственности Бога. Один из наиболее часто цитируемых стихов из Библии – Исаия 9:6-7, из которого христиане заключают, что Мессия должен быть воплотившимся Богом. В этих двух стихах говорится следующее:

«Это всё будет, когда родится ребёнок, Богом данный нам Сын, который станет поводырём, и назовут Его имя: Чудотворный Советник, Бог Всемогущий, Вечный Отец, Князь мира. Сила власти Его и мир умножатся для царя из семьи Давида, который будет управлять всегда и вечно, в справедливости и доброте. Велика любовь Господа Всемогущего к людям Его, и Он всё совершит этой великой любовью»

Неправильное понимание христианами стиха Исаия 9:6 подтверждается хотя бы тем, что Иисус больше нигде в Библии не называется «Вечным Отцом». Последователи веры в Троицу учат, что христиане должны поклоняться триединству «не смешивая Ипостаси и не разделяя Сущность Божества» (так гласит Афанасьевский Символ веры). Как же в таком случае Иисус может быть назван «Вечным Отцом»? Давайте внимательно рассмотрим следующие факты.

Во-первых, в экземпляре Библии на еврейском языке все формы глагола в стихе Исаия 9:6 находятся в прошедшем времени. Например, слово, которое христианские Библии переводят как «назовут Его имя», является двумя словами «*vayikra shemo*», которые если перевести должным образом, должны читаться «назвали его имя». Слово «*vayikra*» не единожды встречается в Библии. Например, это слово есть в книге Левит (1:1), и оно переведено там должным образом – в прошедшем времени. Подобную картину с этим же словом мы можем обнаружить и в остальных местах - в Исходе 4:26, в Исаия 5:25. Только в Исаия 9:6 этот глагол, почему-то, переведен в будущем времени!

Кроме того, обратим внимание на то, что многие переводы Библии сохранили форму прошедшего времени при переводе первой части этого стиха. Так, в Синодальном переводе Библии на русский язык мы можем прочесть: «**Ибо младенец РОДИЛСЯ нам**». То есть событие уже произошло, а не должно случиться в будущем. Исаия не пророчествует, он пересказывает историю. Однако если переставить глагол в этом стихе в форму будущего времени, то начнет казаться, что ребёнок будет рожден нам, и это совсем не то, что подразумевает стих. Тем не менее, мы видим, что многие христианские переводы пишут слово «сын» в этом стихе с заглавной буквы, считая, что здесь содержится пророчество и называются имена будущего сына, приписываемого Богу.

Во-вторых, хотелось бы отметить особую деталь в грамматике иврита (еврейского языка) – это особая связь между подлежащим и сказуемым. На иврите для обозначения этой связи не используются специальных слов (подобно английскому «*is*» и иногда русскому «*есть*»), но они подразумеваются. Например, слово “*hakelev*” (пёс) и “*gadol*” (огромный), если составить в предложение, получится *hakelev gadol*, что означает «пёс огромен». Это позволяет нам прочесть разбираемый стих Библии следующим образом: «**Его имя: Чудотворный Советник ЕСТЬ Бог Всемогущий, Вечный Отец**». Таким образом, это имя описывает Бога, но не человека, который носит это имя. Давайте вспомним, что и имя «Исаия» означает буквально следующее: «**Бог есть спасение**», но ведь никто не представляет, что сам пророк Исаия и является Богом в человеческом теле!

В-третьих, перевод слов «**Бог Всемогущий**» по мнению нескольких библейских ученых – далеко не лучший вариант перевода (еще слабее перевод «Бог крепкий», как в Синодальном переводе на русский язык). Кроме того, во многих языках мы можем сделать разницу между словом «**Бог**» с заглавной буквы и «**бог**» со строчной, тогда как на иврите подобная разница просто невозможна: там все буквы одинаковы. Поэтому на иврите слово «**бог**» имеет намного больше применений, чем на других языках. Например, среди его значений – господин, победитель, герой. Поэтому и фраза «Бог Всемогущий» может быть прочитана как «**всесильный победитель**» или «**божественный герой**». Стоит отметить,

что Мартин Лютер (Martin Luther) и Джеймс Моффатт (James Moffatt) перевели это место как «божественный герой» в своих изданиях Библии.

В-четвертых, согласно Новому Завету, Иисус ни разу не назывался ни одним из этих имен за всю его жизнь.

В-пятых, если отнести Исаию 9:6 к Иисусу, то Иисус – Отец! А это противоречит доктрине трёх ипостасей.

В-шестых, тот факт, что в Новом Завете нет упоминания этого отрывка, показывает, что авторы Нового Завета даже не воспринимали этот стих как пророчество об Иисусе.

В-седьмых, этот отрывок говорит о чудесах, выполненных Богом для Езекии, царя Иудеи. Предыдущие стихи в Исаии 9 говорят о большой военной победе Израиля над врагами. В то время, когда Исаия написал этот отрывок, Бог только что освободил царя Езекию и Иерусалим от осады ассирийцев, находившихся под командованием Синаххериба. Избавление, как это передается, произошло совершенно чудесным способом: ангел вошел в ассирийский лагерь и убил 185 000 солдат, когда те спали. Проснувшись утром, Синаххериб увидел свою уничтоженную армию и тогда он решил бежать вместе с оставшимися солдатами, но в конце концов погиб от рук своих собственных сыновей (Исаия, 37:36-38). Главы 36 и 37 Исаии пересказывают, как Езекия твердо стоял против многочисленной армии Синаххериба и как он отвергал его богохульные речи. Когда казалось, что всё потеряно, Езекия продолжал доверять Богу, и за это он был вознагражден удивительной победой. Интересно обратить внимание, что фраза «ревность Господа Саваофа соделает это», упоминаемая в конце Исаии 9:7, есть только в двух других местах Библии: Исаия 37:32 и 4 Царств 19:31. В обоих отрывках речь идет об удивительном избавлении Езекии с помощью Бога. Таким образом, мы можем сделать вывод, что в этом стихе Исаия также упомянул о том, как Бог защищал Иерусалим в течение ассирийской осады. А согласно комментарию Сонкино, эта глава однозначно посвящена теме падения Ассирии и объявления о рождении Езекии, сын Ахаза.

Часть 2 из 4: «И назовут его Эммануилом»

Еврейское имя Эммануил может быть переведено как «Бог с нами». Некоторые люди, основываясь на стих Исаия 7:14, заявляют, что поскольку Иисуса следовало назвать Эммануилом, следовательно, он должен быть воплотившимся Богом. Стихи Исаия 7:14 и Матфей 1:23 часто читаются на Рождество. В этих местах мы читаем:

Исаия 7:14 «Мой Создатель пошлёт тебе знамение: Взгляни на эту Деву, ребёнка ждущую. Скоро она родит сына, и назовут его Эммануилом».

Матфей 1:23 «Слушайте! забеременеет девственница и родит сына. И назовут Его Эммануилом, что значит "С нами Бог!"»

Несостоятельность этого утверждения попробуем доказать с нескольких сторон.

Во-первых, это пророчество заявляет, что имя ему будет Эммануил.

Однако в нем не говорится, что «он **и будет** Эммануил».

Во-вторых, Мария никогда не называла своего сына Эммануилом, как требуется в этом пророчестве. Наоборот, согласно Библии, она назвала его Иисусом, следуя указаниям ангела Божьего.

В Евангелии от Матфея (1:25) упоминается: **«но сохранял её девственность, пока она не родила сына. Иосиф назвал Его Иисусом».**

В Евангелии от Луки 1:30-31 говорится: **«И ангел сказал ей: „Не бойся, Мария, ибо Ты обрела милость Божью. Слушай! Ты зачнёшь и родишь Сына, и назовёшь Его Иисусом»**

В-третьих, внимательно посмотрев на контекст, мы увидим, что рождение и наречение именем новорожденного Эммануила должно было стать знаменем царю Ахазу, возвещающим о том, что Бог был с его народом все время, пока их земля находилась под властью двух враждебных друг другу царств (Исаия 7:10-16). Обещание было выполнено Богом (4 Царств 16:9). Имя «Бог с нами» означает, что Бог поддержал нас^[1]. Имя прекрасно отражает смысл, показывая царю Ахазу, что Бог был на его стороне.

Исаия 7:10-16 «Господь продолжал говорить с Ахазом. И сказал Господь: „Проси знамения, что всё это истинно. Это знамение может прийти из глубин преисподней или с небесных высот". Но Ахаз ответил: „Я не буду просить о знамении и не буду искушать Бога". Тогда Исаия сказал: „Слушай меня внимательно, семья Давида. Ты испытываешь терпение людей, и это тебе безразлично, но теперь ты испытываешь терпение моего Бога. Мой Создатель пошлёт тебе знамение: се, Дева во чреве примет и родит Сына, и нарекут его Эммануилом. Он вырастет на молоке и мёде, он жизнь свою построит так, чтоб научиться творить добро и зла не принимать. Но прежде, чем он повзрослеет, чтоб зло отвергать и избирать добро, земля Ефрема и Сирия опустеют. Ты этих двух царей сейчас боишься».

В-четвертых, в экземпляре Библии на иврите, на самом деле, нет упоминания «девственницы» (или «девы» как в вышеупомянутом переводе), но говорится, что забеременеет молодая женщина. Еврейское слово «*almah*», использованное в Исаия 7:14, означает молодую женщину, но не девственницу. Девственница же на иврите будет «*b'tulah*». Нужно отметить, что подавляющее большинство переводов Библии на разные языки мира переводят это место как «дева» или «девственница» (в том

числе – Синодальный перевод Библии на русский язык). И лишь очень малое число переводов Библии, среди которых упомянем перевод RSV (Пересмотренная Стандартная Версия) на английском языке, а также Современный перевод Библии на русском языке, пишут в вышеупомянутом стихе «молодая женщина»:

Исаия 7:14 (Современный перевод Библии): «Мой Создатель пошлёт тебе знамение: Взгляни на эту молодую женщину, ребёнка ждущую».

В-пятых, общеизвестно, что те имена, которые даются творениям, вовсе не обязательно означают, что их носители действительно обладают такими качествами, которые упомянуты в их имени. Также и в Библии на древнееврейском языке есть множество персонажей с различными символическими именами. Если попытаться дать этим именам буквальное толкование, появится много трудностей. Так, Иерусалим означает «Господь, оправдание наше», но всем нам понятно, что Иерусалим – никакой не Бог (Иер. 33:16). В Бытии 32:30 мы узнаем, что Иаков назвал часть земли «Лицом Бога». Авраам обращался к горе, на которой он собирался жертвовать Исмаила «Господь усмотрит», но никто же не пытается представить, что гора была Богом. Точно также никто не считает, что алтарь был Богом, даже если Моисей назвал его так: **«И устроил Моисей жертвенник и нарёк ему имя: Иегова Нисси ("Господь – знамя моё")»** (Исход 17:15). Считают ли христиане, что Илия был «Богом Иеговой»? Или что Бития, дочь Фараона, была сестрой Иисуса, потому что её имя означает «дочь Иеговы»? А говорят ли они, что Иисус – это Варавва, избегший распятия на кресте (Мат. 27:15-26)^[2], потому что его имя означает «Иисус, сын своего отца»? Конечно же, нет.

В конце концов, мы приходим к выводу, что никто и не думал представлять Иисуса как сбывшееся пророчество Исаии, пока Матфей не написал об этом в своем Евангелии. Но даже если мы и согласимся с тем, что у Иисуса было имя Эммануил, все равно в этом не будет никакого довода, потому что имя не обязательно означает реальное наличие в человеке того качества, которое содержится в его имени. Как известно, есть множество имен, принадлежащих самым разным людям, указывающих на связь с Богом (в еврейских формах это части «эль» и «ях»), хотя эти люди никакого отношения к Богу не имеют. И поэтому заявление, что Эммануил означает «Бог Иисуса во плоти среди Его людей» – это просто пример того, как доктрина трёх ипостасей была приписана посланию Иисуса «толкованием» его пророчества.

Примечания:

^[1] Имя Эммануил означает «С нами Бог» в смысле «Бог помогает нам». См. "Interpreter's dictionary of the Bible, т. 2, стр. 686

^[2] RSV (Пересмотренная Стандартная Версия) Библии указывает имя Вараввы: «Кого хотите, чтоб я отпустил вам: Иисуса Варавву или Иисуса, называемого Мессией?»

Часть 3 из 4: Альфа и Омега - I

Некоторые люди утверждают, что покуда слова Альфа и Омега используются для обозначения как Бога, так и Иисуса, значит они – суть одно и то же. После этого они заявляют, что эти выражения означают вечность и Отца, и Сына. Но внимательно проанализировав тексты Библии, мы обнаруживаем, что подобное толкование поднимает несколько проблем.

Исаия 44:6 «Так говорит Господь, Царь Израиля, и Искупитель его, Господь Саваоф: Я первый и Я последний, и кроме Меня нет Бога».

Откровение св. Иоанна 1:8 «Я есмь Альфа и Омега, начало и конец, говорит Господь, Который есть и был и грядёт, Вседержитель».

Откровение св. Иоанна 1:10 «Я есмь Альфа и Омега, первый и последний».

Откровение св. Иоанна 22:13 «Я есмь Альфа и Омега, начало и конец, первый и последний».

Во-первых, Откровение св. Иоанна – ненадежная книга. Ранние христиане и старинные Церкви (Маркион, Кай из Рима, Дионисиус из Александрии, Амфилоциус из Икониума, Григорий из Назианзаса, Кирилл из Иерусалима) осудили её на Синоде в Лаодикее в 360 году н.э.^[1] Автор этого «Откровения» называет себя неким Иоанном, хотя он никому не известен, но очевидно, что это не апостол Иоанн, потому что стиль книги полностью отличается от Евангелия Иоанна^[2]. Кроме самого имени, очень мало известно о нём. Мартин Лютер, критикуя эту книгу, написал в предисловии к Откровению:

«Относительно книги Откровения Иоанна я оставляю за каждым читателем право придерживаться своего собственного мнения. Я не могу никого принуждать к моему мнению или суждению. Я говорю, что я чувствую. Несколько мест я пропустил в этой книге, и это заставляет меня считать, что она не является ни апостольской, ни пророческой... Многие отцы также давным-давно отвергли эту книгу... Для меня этой причины достаточно, чтобы не думать о ней высоко: Христос никогда не учил, и не знал её»^[3].

Лютеранские учёные и по сей день помещают Откровение Иоанна в отдельную категорию неканонических книг.

Во-вторых, Альфа и Омега – это названия первой и последней букв греческого алфавита. Библейские учёные полностью не уверены, что в точности означает фраза «Я есмь Альфа и Омега». Ее нельзя понимать строго буквально, потому что ни Бог, ни Иисус никогда не изъяснялись на греческом. Это подобно выражению «Бог есть "А" и "Я"». Ленски заключает: «Бесполезно искать в еврейской и языческой литературе источник чего-то, упоминающего название Альфа и Омега. Нигде

человек, не говоря уже о богочеловеке, не был назван **«Альфой и омегой»**, или на иврите **«Алеф и Тау»**^[4]. Несмотря на то, что нет никаких свидетельств из исторических источников, что кого-то называли «Альфой и Омегой», Буллингер позволяет себе предположить, что эта фраза «является гебраизмом (древнееврейским), которое использовали древние еврейские комментаторы, когда описывали что-либо полностью от начала до конца; например, "Адам нарушал весь закон от Алефа до Тау"^[5]». Также и некоторые ученые подтвердили, что эта фраза имеет отношение к началу и окончанию чего-то или говорит о полноте чего-то.

В-третьих, доктрина Альфы и Омеги – это печальный пример того, как люди вмешиваются в Слово Божье. Мы снова видим, как доктрина искажается людьми, дабы оправдать ложные верования. Как удалось установить, в первоначальных греческих версиях Библии не было этих фраз: **«Я есмь Альфа и Омега, первый и последний»** (Откровение 1:11). Таким образом, фразы об Альфе и Омеге не обнаружены ни в каких древних текстах, а в наше время все чаще современные переводы исключают эту фразу, и создается впечатление, что ее там вообще не было. Посмотрите сами:

Откровение св. Иоанна, 1:10-11

Синодальный перевод: «Я был в духе в день воскресный, и слышал позади себя громкий голос, как бы трубный, который говорил: Я есмь Альфа и Омега, Первый и Последний; то, что видишь, напиши в книгу и пошли церквам».

Современный перевод: «В день Господний Дух овладел мною, и я услышал позади себя громкий голос, подобный звуку трубы. Он сказал: „Запиши в книгу, что видишь, и пошли семи церквам».

Перевод РБО. Радостная Весть: «В день Господень, я, будучи во власти Духа, услышал за спиной громкий голос, звучащий как труба. Он говорил:— Запиши в свиток все, что видишь, и пошли семи Церквам».

Примечания:

^[1] Подробнее об этом информация предоставлена на сайте «*Bible Research*», руководит которым Майкл Марлоу (Michael D. Marlowe). См: <http://www.bible-researcher.com/canon5.html>

^[2] См об этом книгу «*A Critical and Exegetical Commentary on The Revelation of St. John*» Р.Чарльза (R. H. Charles), 1920 год.

^[3] «Труды Лютера», т. 35, с. 395-399.

^[4] Р. Ленски (R.C.H. Lenski), «Толкование Откровения св. Иоанна», с. 51.

^[5] Е. Буллингер (E. W. Bullinger), «Комментарий к Откровению», с. 147-148.

Часть 4 из 4: Альфа и Омега - II

В-четвертых, в некоторых переводах Библии стих 1:8 из Откровения Иоанна переведен так, что именно Иисус, якобы, сказал, что он является Альфой и Омегой. Отсюда сделан следующий вывод: поскольку в книге Исаии 44:6 Альфой и Омегой назван сам Бог, значит, Иисус и есть Бог. Но подобный перевод совсем неточен. Более того, все современные переводы указывают, что сказавшим эти слова был сам Бог, но не Иисус, а передавшим эти слова был один из ангелов Бога.

Откровение 1:1-3

«Откровение Иисуса Христа было дано Ему Богом, чтобы показать Его слугам всё, что должно вскоре произойти. Он оповестил об этом, послав ангела к слуге Своему, Иоанну. Иоанн подтверждает всё, что видел. Это - послание Божье и свидетельство Иисуса Христа. Блажен читающий и слушающий слова этого послания Божьего и соблюдающий всё, что в нём написано. Ибо час близок».

Как видно из всего контекста, заявление об Альфе и Омеге, идущее в следующем стихе, было сделано именно Богом через ангела, но никак не Иисусом, пророком Бога.

Откровение 1:8

Синодальный перевод: «Я есмь Альфа и Омега, начало и конец, говорит Господь, Который есть и был и грядёт, Вседержитель».

Современный перевод: «„Я - начало и конец - говорит Господь Бог, - Тот, Кто всегда был, есть и грядёт, Всемогущий”».

Перевод РБО. Радостная Весть: «Я — Альфа и Омега, — говорит Господь Бог, — Тот, кто есть, был и придет, Вседержитель”».

В-пятых, в Откровении 22:13 передается часть видения неизвестного Иоанна (не автора Евангелия), в котором сам автор рассказывает о том, как ангел, упомянутый в Откровении 21:09, посетил его и дал ему наставление о Боге:

Синодальный перевод: «И пришел ко мне один из семи Ангелов, у которых было семь чаш, наполненных семью последними язвами, и сказал мне: пойдя, я покажу тебе жену, невесту Агнца».

Слова этого ангела приводятся в следующей главе Откровения 22:10-13:

Синодальный перевод: «И сказал мне: не запечатывай слов пророчества книги сей; ибо время близко. Неправедливый пусть ещё делает неправду; нечистый пусть ещё сквернится; праведный да творит правду ещё, и святой да освящается ещё. Се, грядущее скоро, и

возмездие Моё со Мною, чтобы воздать каждому по делам его. Я есмь Альфа и Омега, начало и конец, первый и последний».

Иисус не говорил этих слов, и нет никаких подтверждений тому, что эти слова можно отнести к нему. Эта тема продолжается в стихах 14 и 15.

Синодальный перевод: «Блаженны те, которые соблюдают заповеди Его, чтобы иметь им право на древо жизни и войти в город воротами. А вне – псы и чародеи, и любодееи и убийцы, и идолослужители, и всякий любящий и делающий неправду».

Это не похоже на слова Иисуса Христа, потому что появление обращения от первого лица в 22:16 означает смену говорящего. Поэтому Альфа и Омега здесь – это сам Бог, Его слово, сказанное через ангела. Это подтверждается Откровением 21:5-7, которое гласит:

«И сказал Сидящий на престоле: се, творю всё новое. И говорит мне: напиши, ибо слова сии истинны и верны. И сказал мне: совершилось! Я есмь Альфа и Омега, начало и конец; жаждущему дам даром от источника воды живой; побеждающий наследует всё и буду ему Богом и он будет Мне сыном»

Что же говорит сам Иисус:

Откровение 22:16 «Я Иисус послал Ангела моего засвидетельствовать вам сие о церквах. Я есмь корень и потомок Давида, звезда светлая и утренняя».

Как видно из этих аргументов, высказывание «Я есмь Альфа и Омега» на самом деле принадлежит не Иисусу. Так как же можно строить свое спасение на таком весьма зыбком доводе, написанном автором, идентичность которого не ясна, и чья книга признана неканонической?

В-шестых, знаменательно даже не столько использование названия Альфа и Омега, сколько того, что Бог всегда превосходит Иисуса, когда в Библии описываются отношения между Богом и Иисусом, как это можно заметить во многих местах Библии.

Как видно из проведенного анализа, стихи Библии, используемые христианами в качестве доказательства того, что Иисус является сыном Бога, не могут использоваться в доказательстве Троицы. Напротив, опираясь на исследования истории развития церковной философии, мы можем сказать, что понятие о Троице появилось в христианстве намного позже, и было обусловлено различными социально-политическими факторами. Оправдать их стремились более поздние христиане, используя для этой «цели» различные места из Библии.